Manuel d'utilisation

User manual

Bedienungsanleitung

Manuale di utilizzazione

Manual de utilización

Manual de utilização

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Betjeningsvejledning

Käyttöohje

Bruksanvisning

Εγχειρίδιο χρήσης

Használati kézikönyv

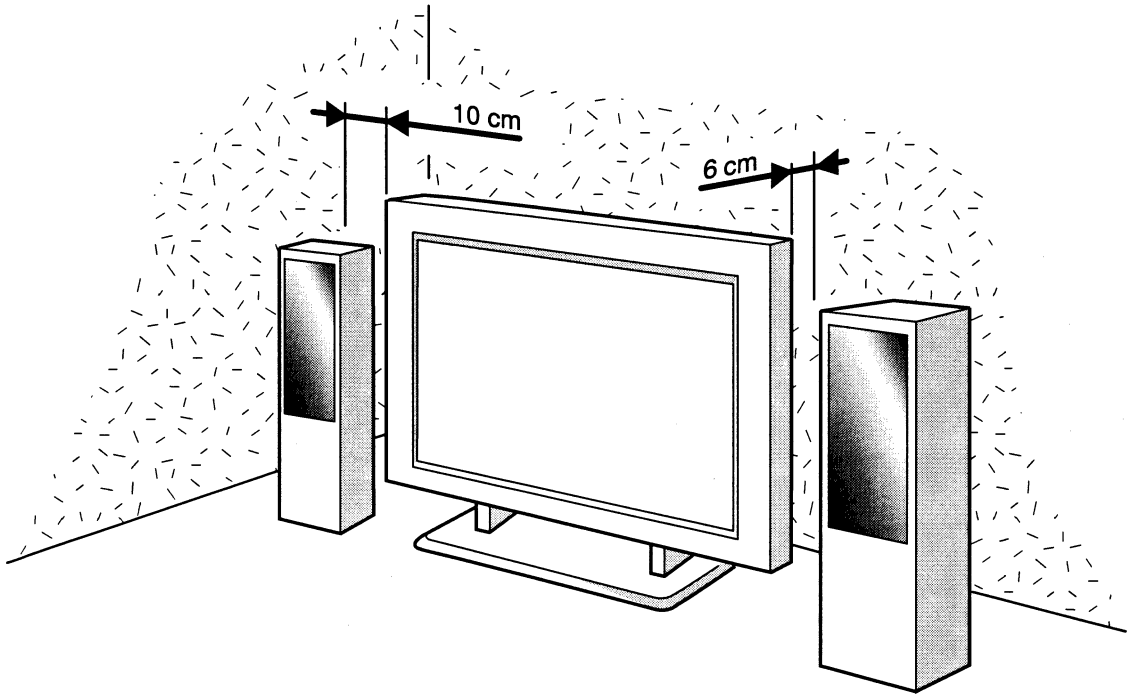
Instrukcja obsługi

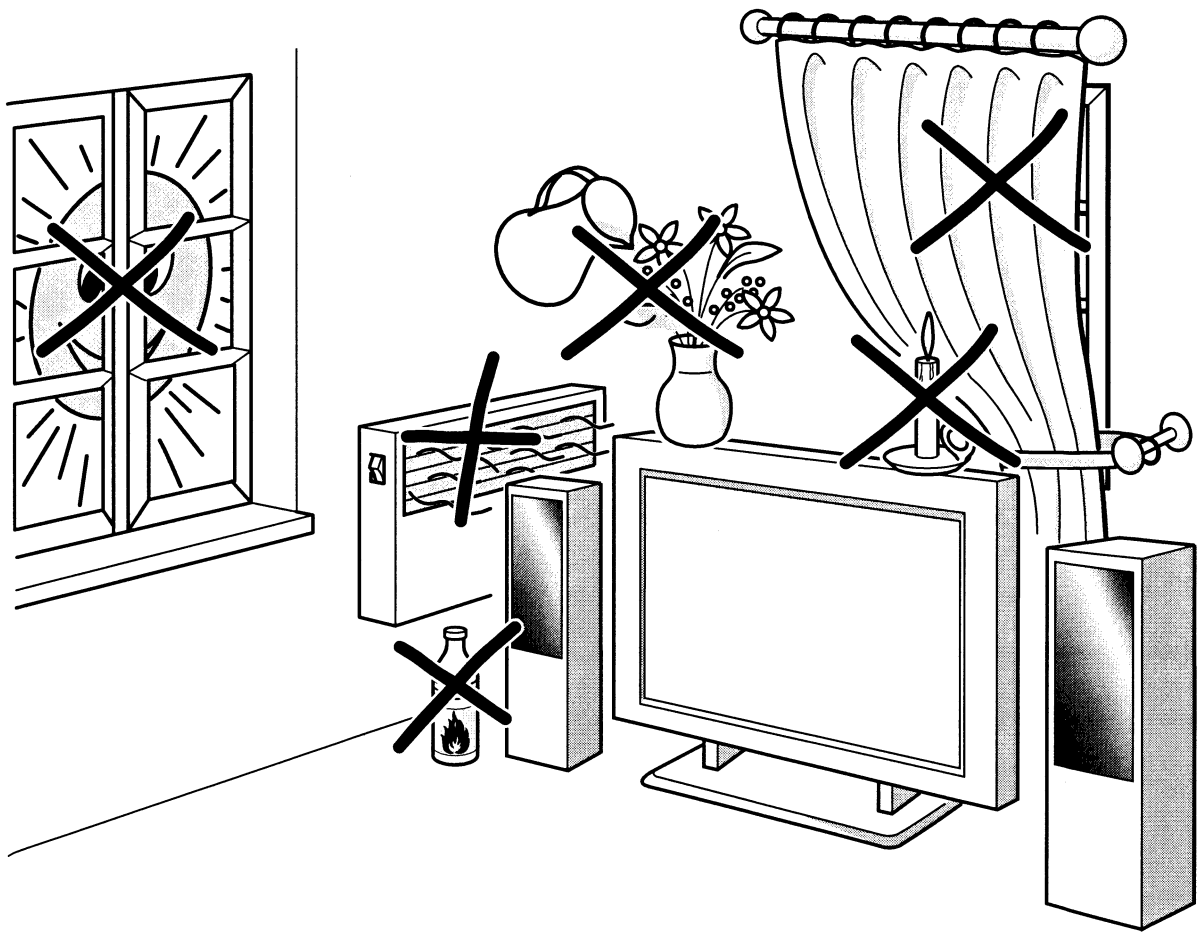
Руководство по применению

Návod k použití

Návod na obsluhu

42WP95E
50WP95E


10 cm
6 cm

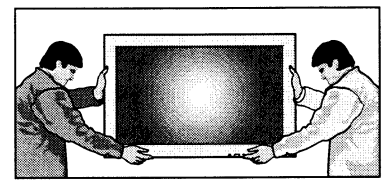


Important Recommendations

Before handling the monitor, it is strongly recommended that you read all the instructions presented in this chapter. A full and prior reading of the manual is also recommended. After use, keep this manual in a safe place for later reference.

EN

Caution: your Wysius™ monitor is heavy! Handle it with care. Unpacking and installation requires at least two people. For the installation to be correct, we strongly advise you to contact an agreed and qualified THOMSON reseller.



The **Wysius™** monitor is delivered without a stand. THOMSON gives you the choice of placing it on a table using the Table Mount, placing it on the wall with the Wall Mount or on the specially designed Floor Stand. These 3 mounting systems are optional and available from your local dealer.

OPTIONAL		42WP95E	50WP95E
Table mount	➔	**TBST 4294**	**TBST 5094**
Wall mount	➔	**ACC 906**	**ACC 907**
Floor stand	➔	**STTH 4291**	**STTH 4291**

For assembly refer to the documentation belonging to the mounting system.

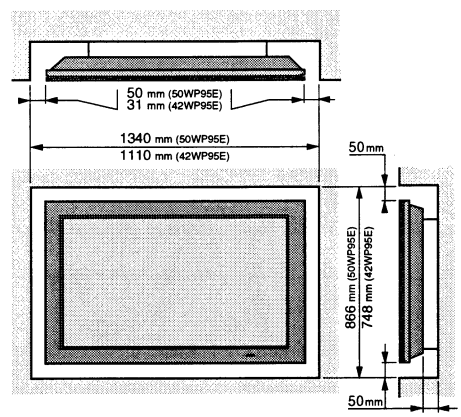
Safety

This monitor requires a mains voltage of 220-240 V / 50-60 Hz. Any lengthy use with a higher voltage may damage your monitor or even provoke a fire.
In case of thunderstorms, it is recommended to disconnect the mains plug. If you notice any smell or smoke coming out of your monitor, disconnect the mains plug immediately. To do so, leave the mains plug accessible to allow an easy and quick disconnection.
During long absences, we recommend that you urn off your monitor (and even disconnect it from the mains) through the master switch (➔ See page 9). Even when the On/Off switch is on the "Off" position, your monitor is not completely disconnected from the mains. To totally disconnect it, it is necessary to unplug its cord from the mains.

Ventilation - Heat - Humidity

Ensure that the vents located at the rear are not covered and install your monitor far from any source of heat or dust. Do not expose it to direct sunlight.

If you need to embed your monitor, leave sufficient space around it for air circulation. Do not install it directly near heating. The maximum ambient operating temperature is 40° Celsius.
Your monitor has been designed to be used in dry locations. If, occasionally, you use the monitor outside (on a balcony, terrace or in a veranda), take care to protect it from **water** (dew, rain, splashes). The maximum operational **humidity** ratio is 80%.
Before using your monitor, if cold, in a warm room, wait until any possible condensation found on the screen has evaporated by itself.
Avoid any intrusion of liquid or small metallic objects inside the monitor. If such an incident were to occur, immediately disconnect your monitor from the mains and call THOMSON after-sales service for help.



Maintenance

Always disconnect the monitor from the mains supply before any **cleaning** operation. Clean the screen with liquid products meant for glass. Never use **abrasive products**.
Clean the front and cabinet using a soft cloth impregnated with a **neutral detergent**. Use of an **alcohol**-based **solvent** or product may damage your monitor.
Regularly dust the **air vents** located at the rear of your device.
This monitor must be **installed and used in compliance with this notice**. It should not be used for other purposes, including **industrial** purposes.

***THOMSON multimedia** shall not be responsible if the product is not used in accordance with to this manual.*

The pages of this publication are printed on recycled paper.

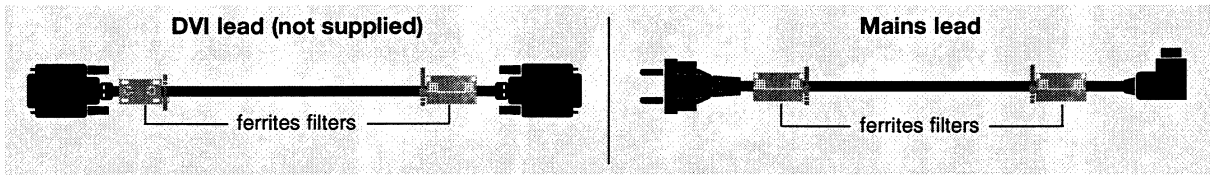
Important Recommendations

Computer

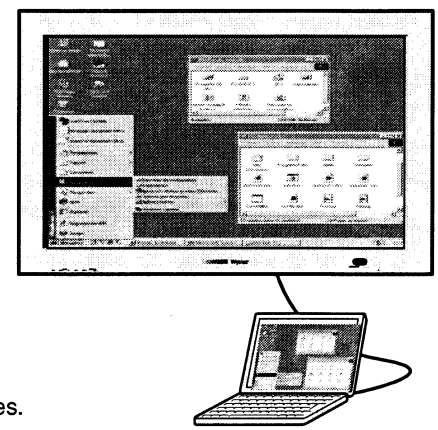
If you connect a computer to your monitor, the connecting cables must be equipped with ferrite filters to ensure their compliance with EU regulations.

Installation of ferrite filters:

- Place these at both ends of the DVI cable (not supplied) and power cable (supplied).
- Close the clamps until your hear a click.



To preserve your screen



As is the case for any phosphorus-based screen (cathode-ray or other tube), the screen brightness of your monitor will gradually fade with the passing of time.

As with any monitor with a phosphorus- or plasma gas-based screen, your monitor risks screen burning under certain circumstances. The lengthy display of a fixed picture may provoke screen burning.

When a plasma monitor remains unused over a prolonged period, black dots on the screen may appear. This phenomenon is a normal characteristic of plasma screens. In such cases, turn on the monitor and leave it on for around one hour. The dots will progressively disappear.

To protect your monitor, we recommend the following measures:

- Use the screen saver (➔ See page 16) when using a computer.
- As often as possible, display moving pictures.
- Switch your monitor to standby mode if you do not need to display pictures.

For your presentations, when displaying tables, graphics ...

- Decrease the contrast and brightness of the picture as much as possible (➔ See page 12).
- Display pictures presenting numerous colours and grading of colours (photographs).
- Adjust contrast to obtain the least noticeable transition between dark and light areas (white characters on a black background).

Contact an agreed or affiliated THOMSON reseller for other precautions to be taken to accommodate specific uses as well as possible.

Screen burns are not covered by the warranty.

Your monitor is a Class A one. If noise is emitted during operation, contact your THOMSON reseller.

> ⚠ **WARNING**
>
> TO AVOID ANY RISK OF **FIRE** OR **ELECTROCUTION**, DO NOT EXPOSE THIS MONITOR TO RAIN OR HUMIDITY. DO NOT CONNECT THE THREE-POLE (EARTHED) POWER PLUG TO A WALL SOCKET THROUGH AN EXTENSION OR ADAPTER IF THE CONNECTOR PINS CANNOT BE COMPLETELY INSERTED. AVOID OPENING THE CASING AS IT PROTECTS COMPONENTS FUNCTIONING UNDER HIGH TENSION.

Compatibility with European CE norms

The **Wysius™** has CE labelling that shows that it complies with the operating standards presently in force. It is guaranteed to respect the 89/336/EWG directive on electromagnetic compatibility and the safety rules as defined in the 73/23/EWG and 93/68/EWG low voltage directives. Interference from other electronic devices is normally excluded, on condition that these devices comply with the standards in force. It is however impossible to totally exclude sporadic interference from other devices. The product complies with European directives.

Contents

EN

Important Recommendations 1-2
Compatibility with European CE norms 2

Contents 3

Your Wysius™ 4

... and its peripherals 5

Rear connectors... 6

...and connections 7

Connection to the mains
Installation of the ferrite filters - Wall mounting - Power saver 8

The keys of your Wysius™ 9

The menus of your Wysius™
To call a menu 10
Navigation in the menus 10
To exit a menu 10

Basic functions
Languages of menus 11

Adjustment of the picture 12

Positions and screen formats 13

Sound Adjustments 14

Input signal levels 15

Picture Size 16

Other adjustments 17

Compatible Resolutions 18
Input image formats for the PC connector 18
Connection to a Macintosh computer 18
Brands cited in these instructions 18
Technical data ..... **At the end of the manual**

If you encounter difficulties:

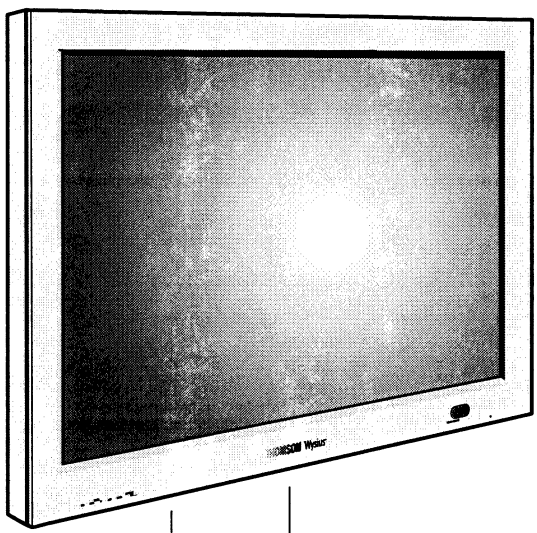
THOMSON HELPLINE

You can contact THOMSON by dialling: **0845 601 3093**
(For Great-Britain, all calls will be charged at local rate)
www.thomson-europe.com

Advisors are at your disposal to help you solve your problems at this telephone number:

Your Wysius™ ...

Your Wysius™ is a plasma technology based monitor. It is equipped with a totally flat high definition screen, and the monitor is exceptionally narrow. Its screen resolution is 1365 x 768 pixels (50WP95E) / 853 x 480 pixels (42WP95E). It has integrated multimedia functions with a palette of 16.77 million colours. The high quality screen has a bright crisp display and a wide viewing angle.



The Wysius™ monitor and its power cord

Instructions for use

Optional mountings

For the correct use of your monitor, you should purchase either a table mount, wall mount or floor stand. These are optional and not supplied with the monitor.

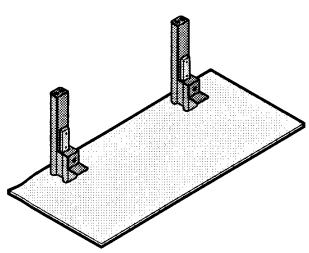
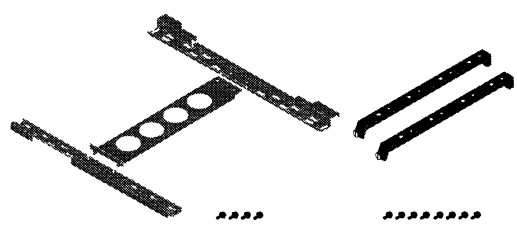


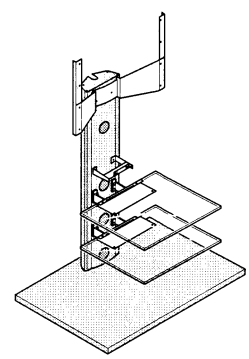
Table Mount

TBST 4294 (42WP95E)
TBST 5094 (50WP95E)



Wall Mount

ACC 906 (42WP95E)
ACC 907 (50WP95E)



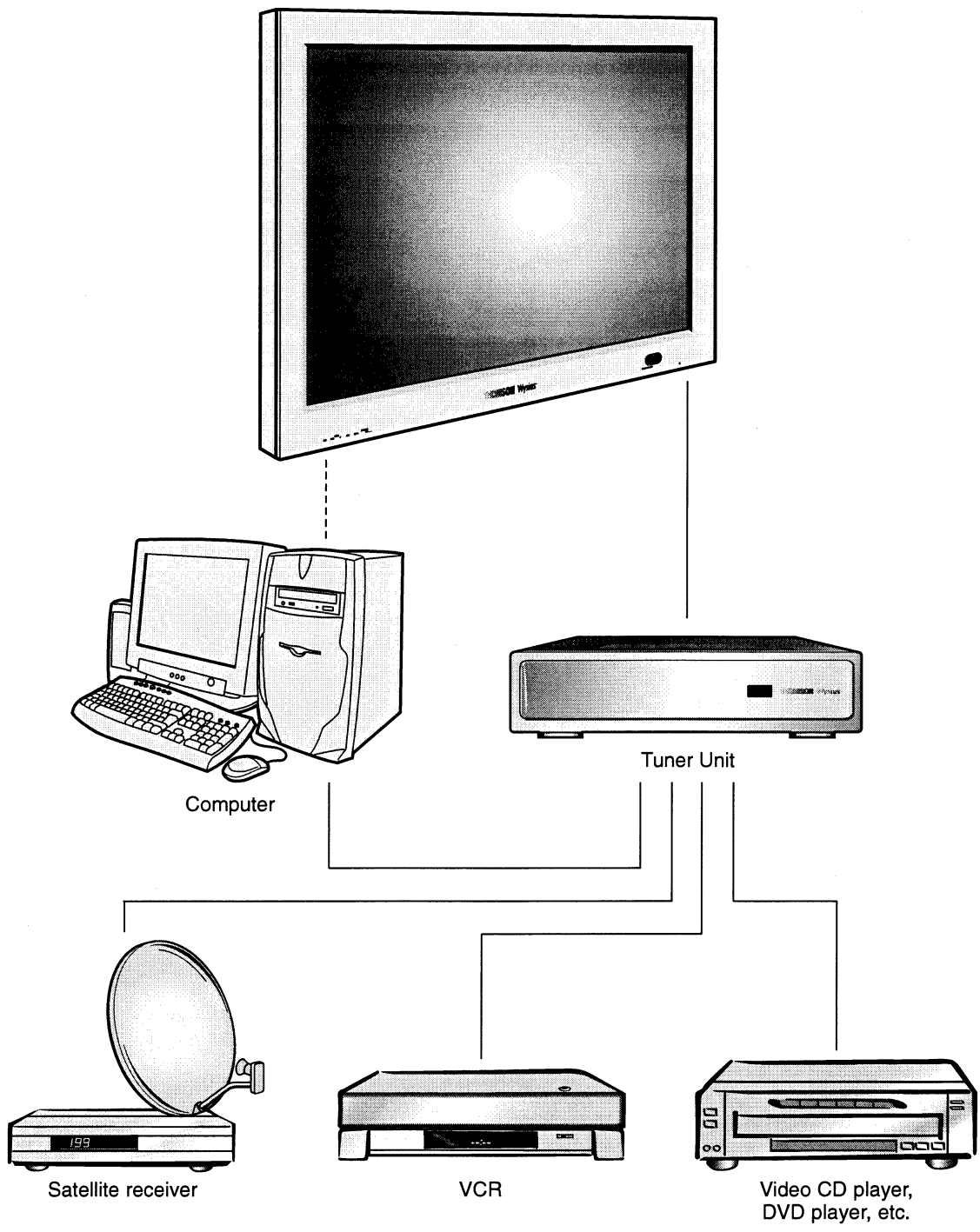
Floor Stand

STTH 4291

... and its peripherals

Your **Wysius™** is a monitor: it does not produce images but reproduces them along with sound coming from specialised digital devices such as a THOMSON Tuner (for example, the 42WS94) or a THOMSON digital recorder with hard drive. The tuner unit (sometimes known as a FEB) allows you to receive broadcast television chains or cable television chains and to control the operation of the monitor. You can also display images from other devices such as video recorders, video cameras, DVD players, etc. These are all connected to the AV sockets of the TV reception unit. Sound reproduction is possible via the integrated amplifier and external speakers. The **Wysius™** equally operates with IBM and Apple computers and compatibles (VGA, S-VGA, XGA, SXGA, UXGA) and reproduces both sound and images. Connection to Macintosh computers requires an adaptor that is not supplied with the set.

EN



Rear connectors ...

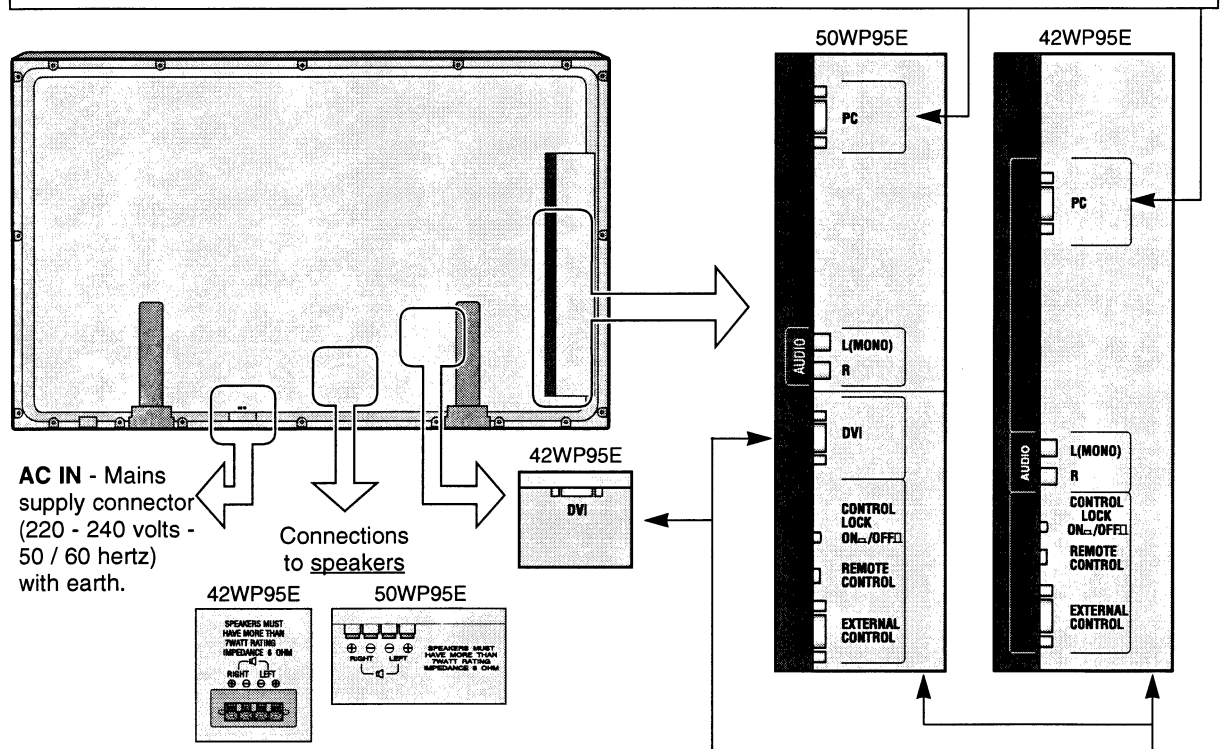
This page gives details of the connectors and devices that can be used. The selection of these connectors is dealt with on page 9. For connection to the mains power supply, see page 8.

Your **Wysius™** is fitted with a Multi-Scan system that allows it to rapidly adapt to almost all of the output signals generated by computers. No manual adjustment for frequency or other parameters is necessary.

If you do not possess any hi-fi system or amplifier, reproduction of sound can be obtained by connecting two speakers to the rear of your **Wysius™**, which has an integrated amplifier of 2 x 7 watts RMS.

Connect the **LEFT/RIGHT SPEAKER** outputs of your **Wysius™** to speakers having a minimum impedance of 6 ohms. Ensure your speaker connections are made with the correct polarities otherwise your speakers will be out of phase. Adjustment of the sound volume is made through the **VOLUME DOWN / UP** buttons located on the front of your **Wysius™** (➔ see p.14).

PC - D-SUB (15 pin) connector – Input for connection to a computer. The supported resolutions cover all the main standards up to UXGA. If you use this connector you need to press the **AV** button to see the computer images; PC is then displayed on the screen of the monitor.



DVI - Digital Video Interactive (29 pin) connector – Input for connection to the 42 WS 94 Tuner Unit (FEB: Front End Box) or Thomson digital recorder.

Remarks:
- To ensure a high display quality, use a cable of less than 5 metres in length and of the quality required by the DVI standard.
- Do not connect devices supplying analogue RGB signals to this connector.
- DVI (Digital Video Interactive) standard for transmission of multimedia signals

EXTERNAL CONTROL - RS 232C (9 pin) connector – for remote control of the monitor via a tuner unit and its **MC** (Monitor Control) connector. When the tuner unit is in operation, all the buttons and menus of the monitor are de-activated except for the **POWER / STANDBY** ⏻ button.

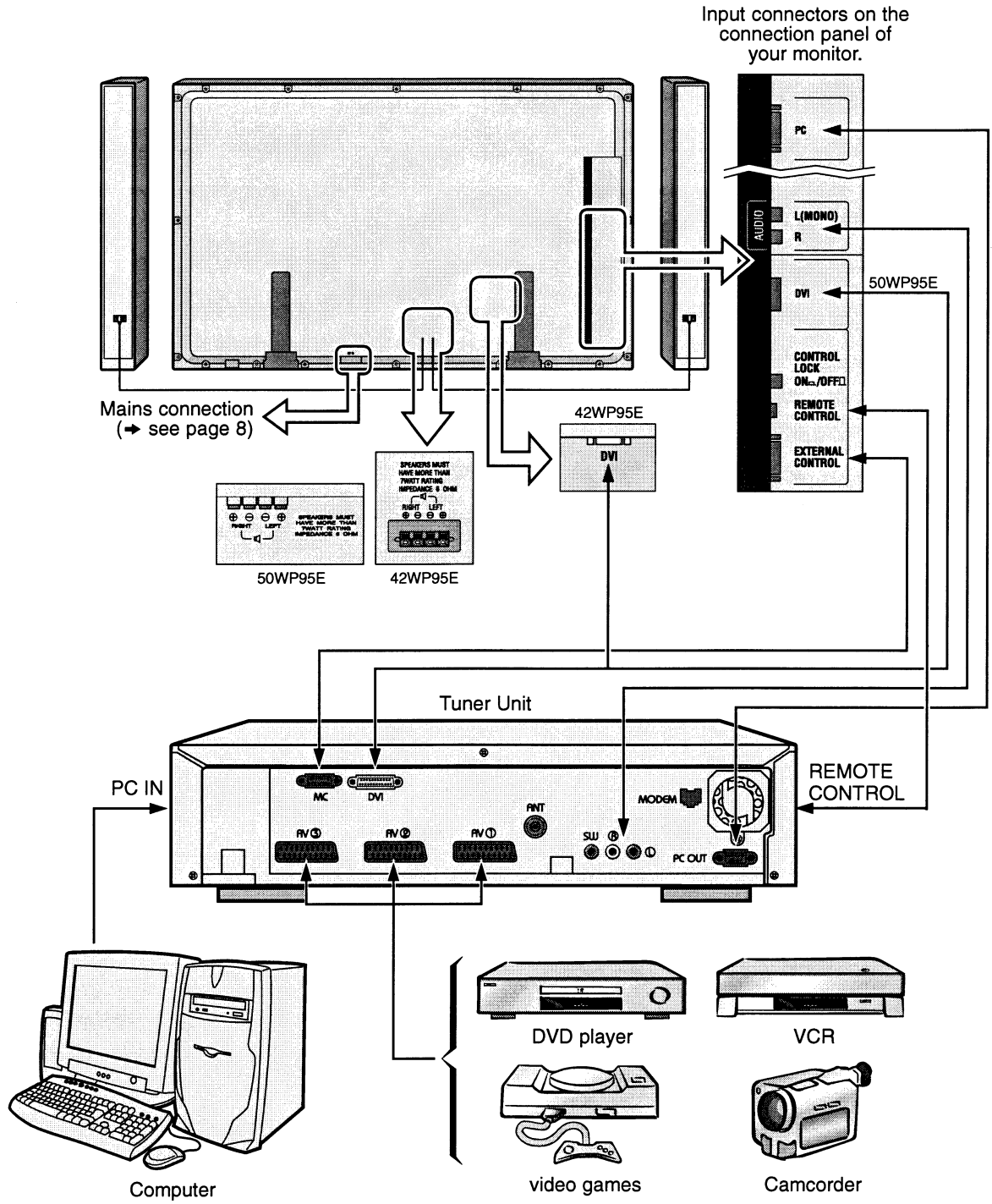
REMOTE CONTROL - For connection to the corresponding Jack socket of the Tuner unit.

CONTROL LOCK ON/OFF - To lock the (**ON**) keys of the device control panel.

AUDIO R - L: Audio inputs from a connected device (tuner unit or computer).

..and connections

Your **Wysius™** is a monitor: it does not generate images but reproduces them along with sound coming from specialised digital devices such as a THOMSON Tuner (for example, the 42WS94) or a THOMSON digital recorder with hard drive. The tuner, sometimes referred to as FEB, allows you to recieve broadcast television stations and to control the operation of the monitor. These devices require the installation of an aerial and other specific adjustments when putting them into service. See the installation manual supplied with the device and proceed with the installation of the channels. Select the tuner unit using the AV button on the **Wysius™**.



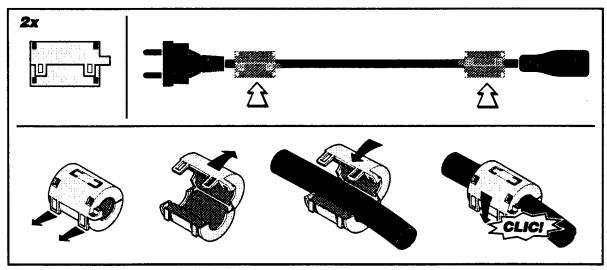
It is recommended that you turn off all devices before connecting them. If you do not get an image, remember to select the PC mode for connection to a PC via the tuner unit or PC or DVI connector, depending on the type of connection you have chosen.

For any details regarding its operation, or for any other connections, refer to the installation manual of the device to be connected.

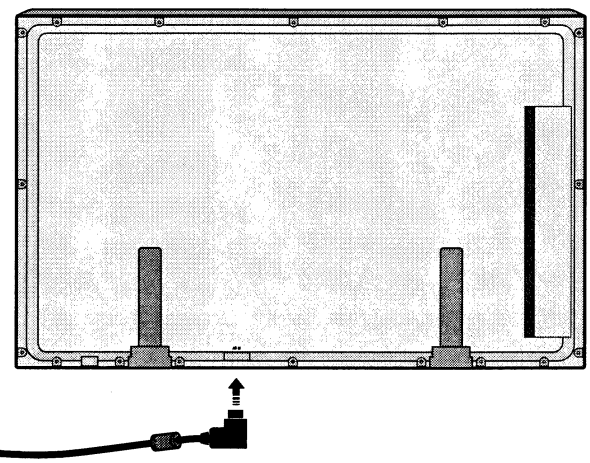
Connection to the mains

Use the mains cord delivered with your **Wysius™** and connect it to a 220 - 240 volts, 50 - 60 hertz socket. The set is turned on using the (**POWER / STANDBY**) switch located at the front of the **Wysius™**.

Power supply management - your **Wysius™** has an energy saving feature. When no input signals are received after a period of time the monitor automatically goes into standby mode and reduces its electricity consumption.



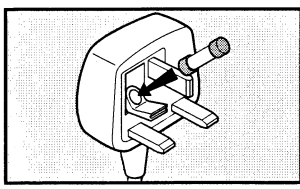
Ferrite filters (➡ page 2)



220/240V ~
50/60 Hz

This monitor operates using a 220 to 240 V supply. It is designed to operate on single phase electrical networks fitted with an earth connection. Never connect it to a different type of supply. If you have any doubt concerning your supply network, consult your distributor.

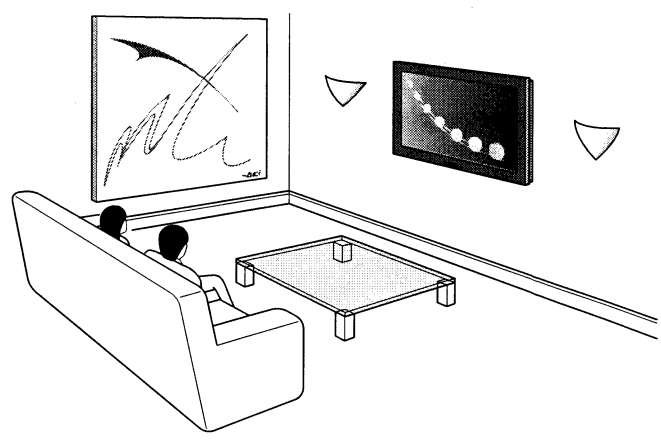
Your **Wysius™** must be connected to the mains through an earthed wall socket (⏚). Only use the supplied mains lead. Under no circumstances must an electrical extension lead be used.



The TV monitor system is suitable for use on a.c. mains supply, 220 - 240V, 50 Hz only. It must not be connected to a d.c. supply. If your monitor system fails to operate, the fuse of the plug may have blown. Replace it by an ASTA or BSI-approved fuse of the same type.

Wall mounting

Your **Wysius™** can be located on a wall allowing you a wide-angle view of those persons who are present in a large-area room. To do this without the kit, fix appropriate metal attaching parts to the wall and rear of your **Wysius™**. The optional wall-fixing kit is supplied separately with a specific installation notice.

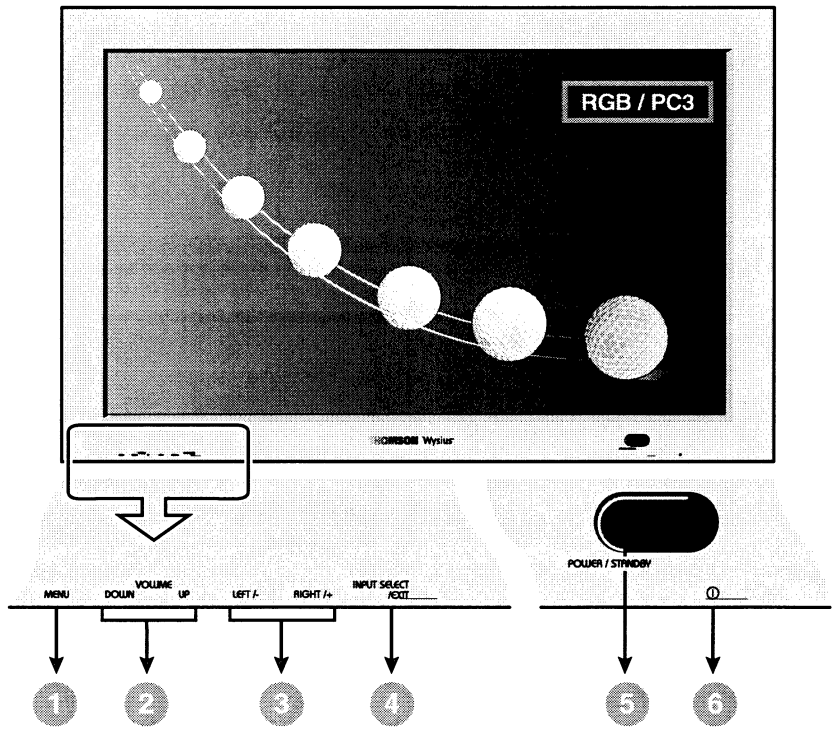


For safety reasons, it is recommended that you leave the mains plug free and accessible. Connect the monitor to its peripheral equipment before turning on the power supply.

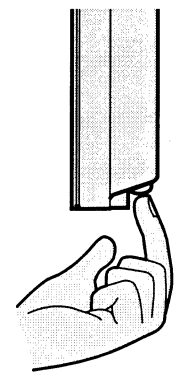
The keys of your Wysius™

When the **EXTERNAL CONTROL** and **REMOTE CONTROL** connectors are connected to a tuner unit that is a use, the buttons of your Wysius™ are de-activated (except for the **POWER / STANDBY** button).

EN



⚠ The keys of the monitor are located underneath it, slightly setback, behind the front. Place your fingers underneath in order to gain access to the keys.



1 **MENU (PROCEED)**

Display of menus on the screen (main menu).

2 **VOLUME DOWN - UP**

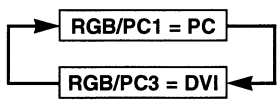
Adjustment of volume and navigation (▲▼) when a menu is on the screen.

3 **LEFT/- RIGHT/+**

Modification of the picture size and selection (◄/►) when a menu is displayed on the screen.

4 **INPUT SELECT**

Selects the type of device connected to the rear connectors.



(RGB/PC1 = PC)

(RGB/PC3 = DVI)

5 **POWER / STANDBY**

Operating indicator.
- Green: **Wysius™** on
- Red: **Wysius™** in stand-by.
- Off: **Wysius™** stopped.

6 **⏻**

On/Off switch situated a little more indented than the other buttons.

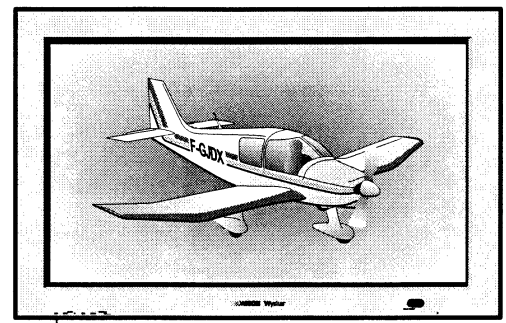
The menus of your Wysius™

The majority of adjustments to your **Wysius™** are accessed through menus displayed on screen and these are available in several languages. This page explains, in 3 steps, the principle of these menus.

Reminder: The buttons that display the menus on the Wysius™ are de-activated (except in PC mode) when the* ***EXTERNAL CONTROL*** *and* ***REMOTE CONTROL*** *connectors are connected to an operating tuner unit.*

The PC mode corresponds to a selection that you make in the menus belonging to the tuner unit when you are using its* **PC IN *input connector to connect a computer.*

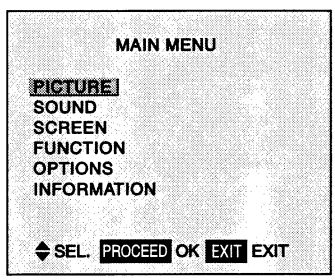
To preserve your Wysius™ screen - your **Wysius™** could be damaged if a bright fixed picture is displayed on its screen for too long. The plasma screen of your Wysius, like any television or computer monitor screen, could be permanently imprinted with this fixed image. It is therefore recommended to avoid displaying the same fixed picture for more than 10 minutes.



1. To call a menu

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.

2. Navigation in the menus



Select a function using the **UP / DOWN** buttons, confirm with **MENU** (**PROCEED**) button, and adjust it using the **LEFT / RIGHT** buttons.

3. To exit a menu

Exit the menu using the **EXIT** button.

10 minutes

Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

Basic functions

> The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

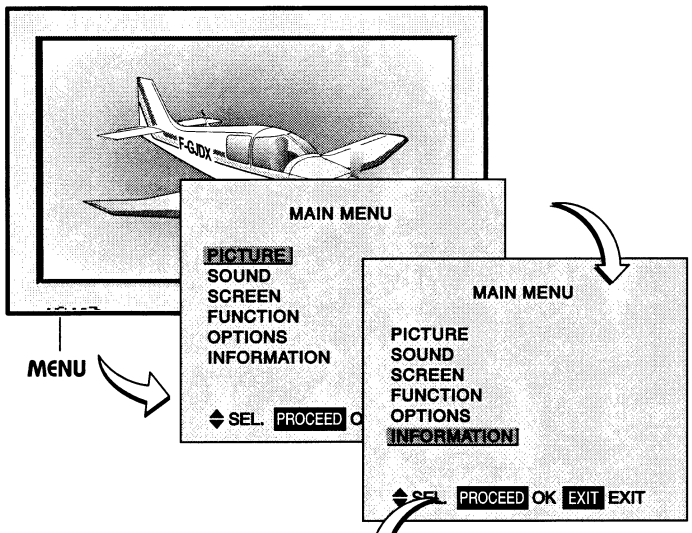
EN

Languages of menus

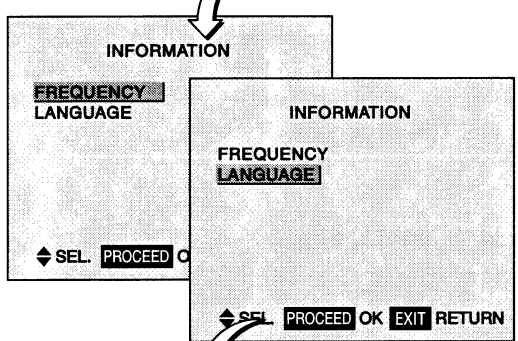
Your **Wysius™** can display menus in 7 different languages: ENGLISH, GERMAN, FRENCH, SPANISH, ITALIAN, SWEDISH and JAPANESE.

The menu language has been pre-set to English. To choose another language, follow this procedure:

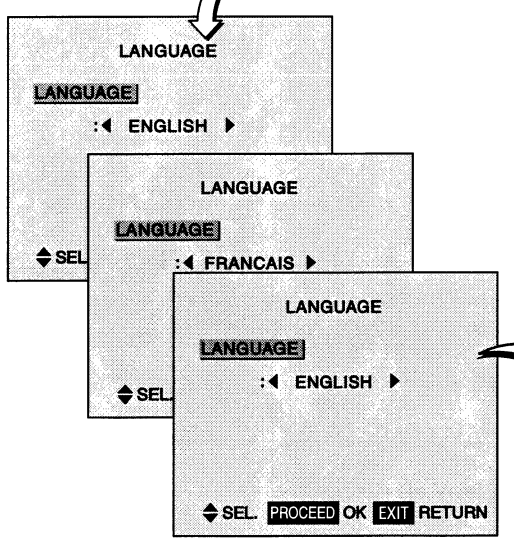
Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



With the **UP / DOWN** buttons, select the **INFORMATION** function. Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.

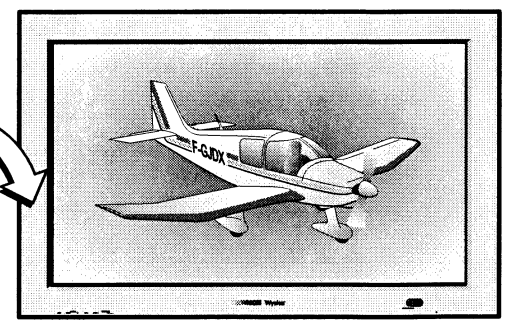


Using the **UP / DOWN** buttons select **LANGUAGE**. Confirm using **MENU** (**PROCEED**) button.



With the **LEFT / RIGHT** buttons, choose the desired language: **ENGLISH** ➔ **DEUTSCH** ➔ **FRANÇAIS** ➔ **ESPAÑOL** ➔ **ITALIANO** ➔ **SVENSKA** ➔ **日本語**.

In this example, as well as in the following explanations, we have chosen the **ENGLISH** language.



Exit the menu using the **EXIT** button.

10 minutes

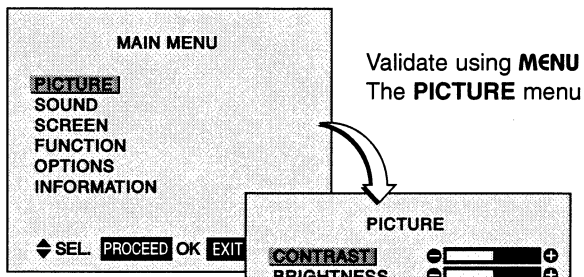
Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➔ see page 16).

Adjustment of the picture

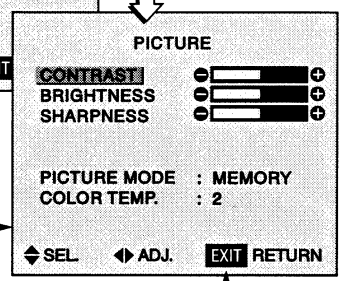
The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

Like a television, your **Wysius™** allows you to adjust the **Contrast**, **Brightness** and **Sharpness** of the picture to your taste. Some of these settings depend on the connected devices and may not appear on the screen. In addition to these basic controls, you can also adjust the colour balance with the **White Balance** option.

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **PICTURE** menu will appear.



With the **UP / DOWN** buttons, select the function to be adjusted.
Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

Exit the menu using the **EXIT** button.

CONTRAST

- Increases or reduces the contrast using the **LEFT / RIGHT** buttons.

BRIGHTNESS

- Increases or reduces the brightness using the **LEFT / RIGHT** buttons.

SHARPNESS

- Increases or reduces the sharpness using the **LEFT / RIGHT** buttons.

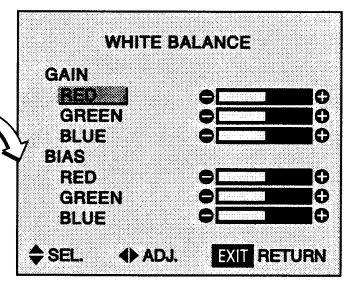
PICTURE MODE

- By selecting **PICTURE MODE**, you may choose one of four proposed adjustments according to ambient lighting:
  MEMORY: adjustments made in the **PICTURE** menu.
  THEATER: if the room is dark.
  NORMAL: if the room is strongly lit.
  RESET: average factory settings

COLOR TEMP.

- Choose one of the four proposed settings: **1**, **2**, **3**, **PRO**.

Adjustment of the **WHITE BALANCE**. If you are not satisfied with the quality of the colours, adjust the balance of whites. Select and successively adjust the **RED**, **GREEN** and **BLUE** components for the adjustment of the **Whites** (GAIN), then for the **Blacks** (BIAS).



10 minutes

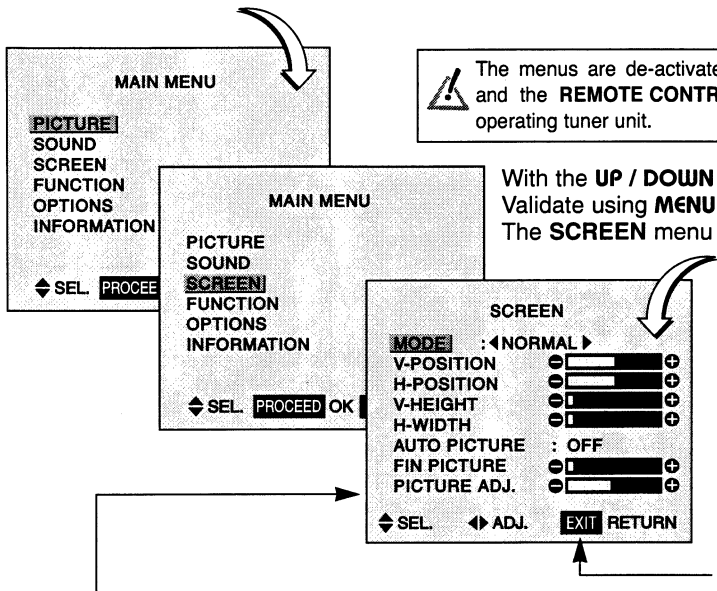
Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

Positions and screen formats

Accordingly to the computer that you will connect directly to the PC socket, you will have to proceed, to some settings to adjust the picture of your computer to your screen monitor.

EN

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

With the **UP / DOWN** buttons, select **SCREEN**.
Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **SCREEN** menu appears.

With the **UP / DOWN** buttons, select the function to be adjusted. Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

Exit the menu using the **EXIT** button.

MODE

- Using **LEFT / RIGHT** buttons, select **NORMAL** for a 4x3 pictures format or **FULL** for a 16x9 pictures format.

V-POSITION **H-POSITION** **V-HEIGHT** **H-WIDTH**

- With the **UP / DOWN** buttons, successively select the **V-POSITION**, **H-POSITION**, **V-HEIGHT**, **H-WIDTH**, lines and adjust both position and vertical and horizontal amplitude of the picture successively with the **LEFT / RIGHT** buttons.

AUTO PICTURE

- With the **UP / DOWN** buttons, select **AUTO PICTURE ON** for an optimal automatic adjustment of the picture or select **AUTO PICTURE OFF;** then, with the **UP / DOWN** buttons, successively select the **FINE PICTURE** and **PICTURE ADJ.** lines and adjust them with the **LEFT / RIGHT** buttons.

Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➔ see page 16).

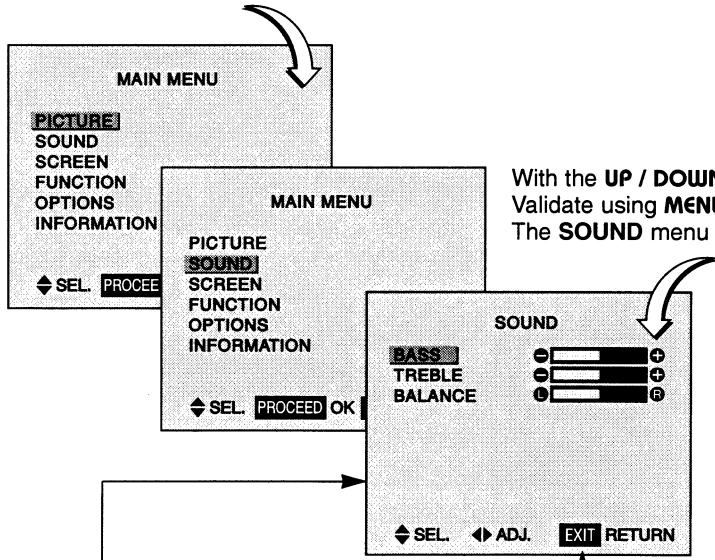
10 minutes

Sound Adjustments

> The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

You monitor is equipped with a 2 x 7 watts R.M.S. stereo amplifier (6 ohms). If you connect speakers to the **LEFT/ RIGHT SPEAKERS** connectors located at the rear (➡ see page 7), you will be able to adjust bass, treble and balance.

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



With the **UP / DOWN** buttons, select **SOUND**.
Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **SOUND** menu appears.

With the **UP / DOWN** buttons, select the function to be adjusted. Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

Exit the menu using the **EXIT** button.

BASS

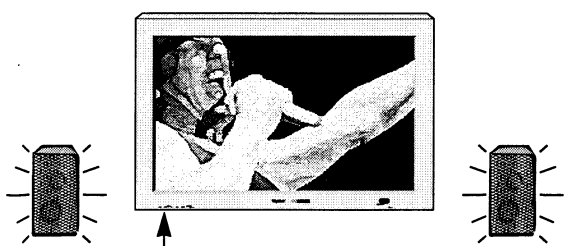
- Permits the adjustment of low frequencies

TREBLE

- Permits the adjustment of high frequencies.

BALANCE

- Permits the balancing of left and right channels.



VOLUME DOWN-UP: The sound volume is adjusted on the front of your **Wysius™**.

10 minutes

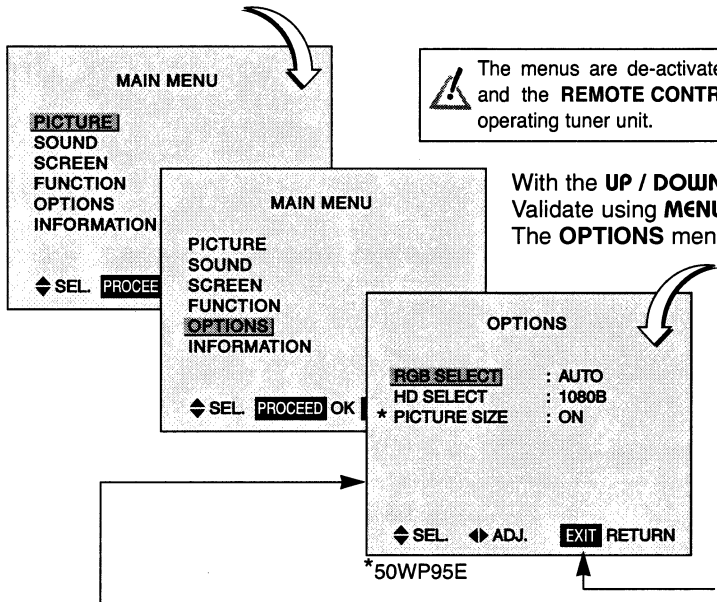
Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

Input signal levels

Depending on the devices connected to the **RGB** connectors, you will have to adjust your **Wysius™** to obtain a correct picture.

EN

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



*50WP95E

The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

With the **UP / DOWN** buttons, select **OPTIONS**.
Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **OPTIONS** menu appears.

With the **UP / DOWN** buttons,
select the function to be adjusted.
Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

Exit the menu using the **EXIT** button.

RGB SELECT

- Select one **RGB** mode for viewing computer screens displays.
- **AUTO**: to have the monitor automatically select the best image format for the output from your home computer.
- **STILL**: to set screen resolution for best-quality image of **VESA** norm signals.
- **MOTION**: pour améliorer la qualité d'images du moniteur lorsqu'elles sont en mouvement sur l'ordinateur.
- **WIDE 1** and **2**: to restore correct screen formats for certain input formats (see Table page 18).
- **DTV**: to set the screen display format to digitized RGB input (**DVI**).

HD SELECT

- Use this procedure to set whether the number of vertical lines of the input high definition image.
- **1080B**: Standard digital broadcasts.
- **1080A**: Special Digital broadcasts (for example: DTC100)

PICTURE SIZE (50WP95E)

- Enables preselection of a desired screen image size using the **OFF** and **ON** keys.

Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

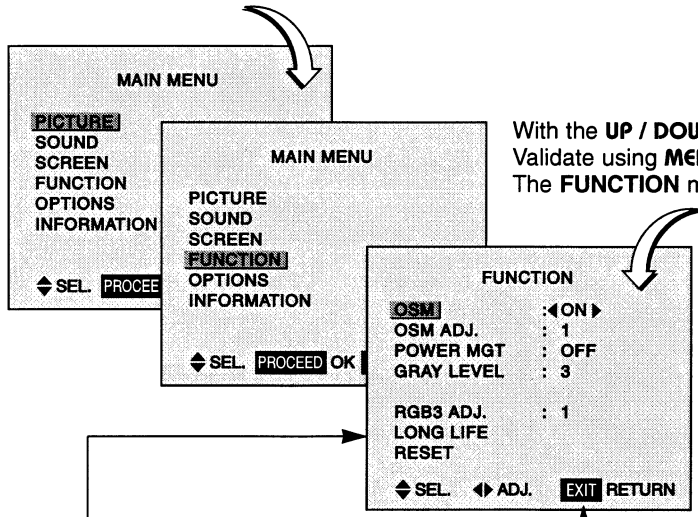
10 minutes

Picture Size

> The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

If you use the monitor for presentations, you can configure it with the **FUNCTION** menu. These adjustments are only possible for certain configurations. They depend on choices set in the menus of the page 15 (connectors and signal formats).

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



With the **UP / DOWN** buttons, select **FUNCTION**.
Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **FUNCTION** menu appears.

With the **UP / DOWN** buttons, select the function to be adjusted. Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

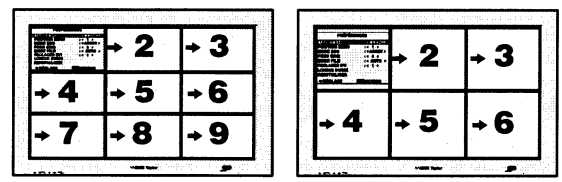
Exit the menu using the **EXIT** button.

OSM

- **ON / OFF** to set ON or OFF the screen menus display.

OSM ADJ.

- To place the menus in foreseen positions.



50WP95E 42WP95E

POWER MGT

- **ON / OFF** to let the monitor reduce its energy consumption when no action is carried out during a minimum period of time (screen saver function on computers).

GRAY LEVEL

- To adjust the level of grey (0 to 15) in areas without picture when the format 4/3 has been selected.

RGB3 ADJ.

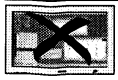
- Select **1**, **2** or **3** to obtain the most-stable screen display when using DVI with the **DVI** take off. When using **AUTO PICTURE** turned on by the **ON** key (see page 13), make an on/off with the **OFF** and then **ON** keys if you want to return to the initial setting.

LONG LIFE

- Use **LONG LIFE** function to obtain the longest-possible working life of your monitor by enabling it to avoid screen etching by prolonged static displays.
  PLE: this control provides automatic brightness adjustment.
  ORBITER: this control allows the monitor to intermittently jump screen display positions.
  INVERSE: this control allows alternate reverse video display.
  SCREEN WIPER: this control restores screen display after a whiteout of the current display.

RESET

- To return to factory settings.



10 minutes

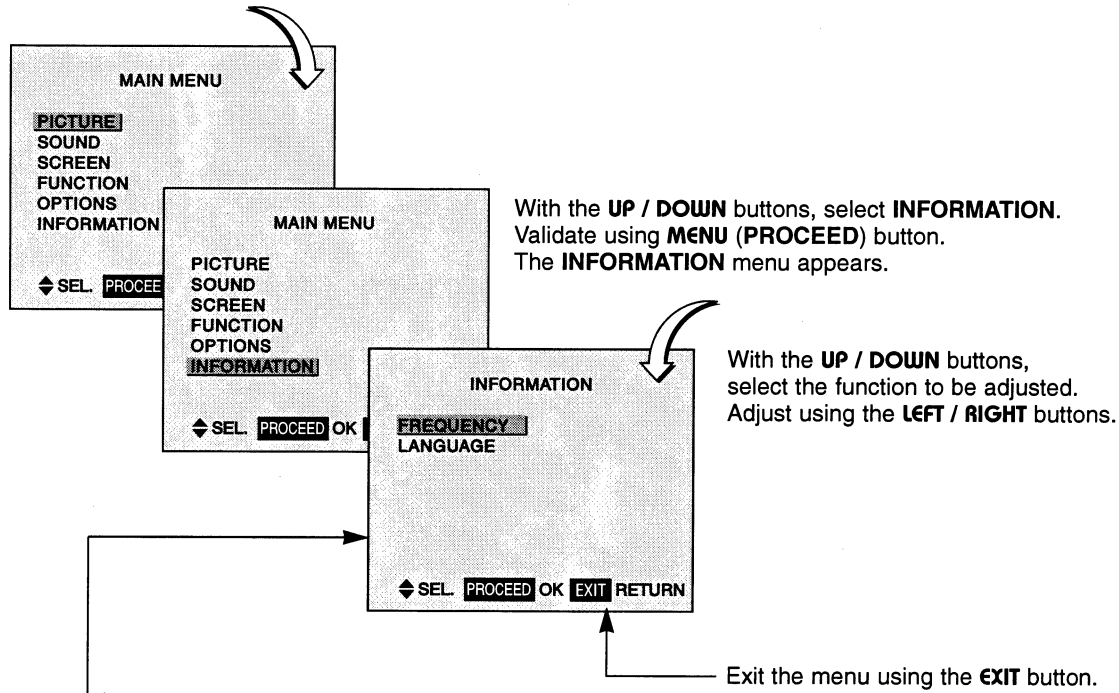
Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

Other adjustments

The menus are de-activated whenever the **EXTERNAL CONTROL** and the **REMOTE CONTROL** connectors receive signals from an operating tuner unit.

EN

Display the **MAIN MENU** by pressing the **MENU** (**PROCEED**) button.



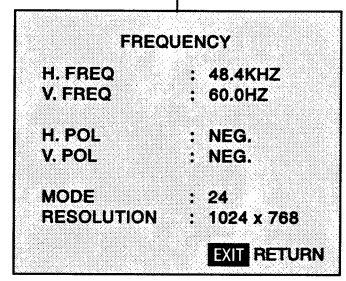
With the **UP / DOWN** buttons, select **INFORMATION**.
Validate using **MENU** (**PROCEED**) button.
The **INFORMATION** menu appears.

With the **UP / DOWN** buttons,
select the function to be adjusted.
Adjust using the **LEFT / RIGHT** buttons.

Exit the menu using the **EXIT** button.

FREQUENCY

- To display the parameters of pictures generally used by computers (frequencies, polarities, etc) (➡ see page 18).



LANGUAGE

- To select the menu language (➡ see page 11).

Take care not to display a fixed picture (menus, digital photos etc) at length and to use the screen saver function (POWER MGT ➡ see page 16).

10 minutes

Compatible Resolutions

Input image formats for the PC connector

- When the screen mode is 4/3, all signals are automatically converted to XGA signals (except for *2,3,4).
- When the screen is in 16/9 mode, all signals are automatically converted to 1364 x 768 (except for *3).

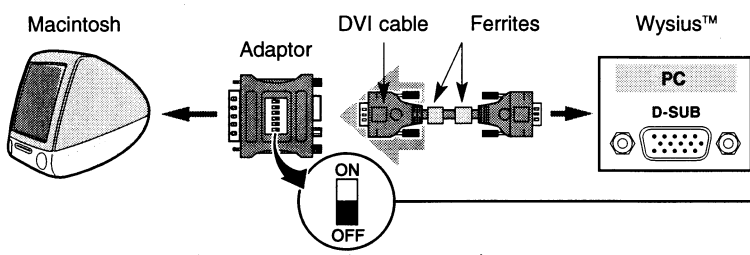
*1 Only if using a graphics card able to display 852 x 480.

*5 Normally the RGB mode for input signals is automatically selected. If the image is not correctly displayed, activate the RGB mode for the signals indicated in the table below.

Model / Signal Type	Dots Lines	Vertical frequency (Hz)	Horizontal frequency (kHz)	Sync Polarity: Horizontal	Sync Polarity: Vertical	Presence: Horizontal	Presence: Vertical	Screen mode: Normal (4:3)	Screen mode: Full (16:9)	RGB select*5
IBM *IBM PC/AT compatible computers	640 x 400	70,1	31,5	NEG	NEG	YES	YES	YES*2	YES	--
	VGA 640 x 480	59,9	31,5	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	STILL
		72,8	37,9	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	--
		75,0	37,5	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	STILL
		85,0	43,3	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	--
		100,4	51,1	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	--
		120,4	61,3	NEG	NEG	YES	YES	YES	YES	--
	848 x 480	60,0	31,0	POS	POS	YES	YES	--	YES	WIDE2
	852 x 480*1	60,0	31,7	NEG	NEG	YES	YES	--	YES	WIDE1
	SVGA 800 x 600	56,3	35,2	POS	POS	YES	YES	YES	YES	STILL
		60,3	37,9	POS	POS	YES	YES	YES	YES	STILL
		72,2	48,1	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		75,0	46,9	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		85,1	53,7	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		99,8	63,0	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		120,0	75,7	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
	XGA 1024 x 768	60,0	48,4	NEG	NEG	YES	YES	YES*3	YES	STILL
		70,1	56,5	NEG	NEG	YES	YES	YES*3	YES	--
		75,0	60,0	POS	POS	YES	YES	YES*3	YES	STILL
		85,0	68,7	POS	POS	YES	YES	YES*3	YES	--
		100,6	80,5	NEG	NEG	YES	YES	YES*3	YES	--
	1152 x 864	75,0	67,5	POS	POS	YES	YES	YES	YES	STILL
	1280 x 768	56,2	45,1	POS	POS	YES	YES	--	YES	WIDE1
	1360 x 765	60,0	47,7	POS	POS	YES	YES	--	YES*3	WIDE1
	1360 x 768	60,0	47,7	POS	POS	YES	YES	--	YES*3	WIDE1
	1376 x 768	59,9	48,3	NEG	POS	YES	YES	--	YES	WIDE2
	1280 x 1024	60,0	64,0	POS	POS	YES	YES	YES*4	YES	STILL
		75,0	80,0	POS	POS	YES	YES	YES*4	YES	--
		85,0	91,1	POS	POS	YES	YES	YES*4	YES	--
	UXGA 1600 x 1200 (VESA)	60,0	75,0	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		65,0	81,3	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		70,0	87,5	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
		75,0	93,8	POS	POS	YES	YES	YES	YES	--
*Apple Macintosh	640 x 480	66,7	35,0	Sync on G	Sync on G	--	--	YES	YES	--
	832 x 624	74,6	49,7	Sync on G	Sync on G	--	--	YES	YES	--
	1024 x 768	74,9	60,2	Sync on G	Sync on G	--	--	YES*3	YES	WIDE1
	1152 x 870	75,1	68,7	Sync on G	Sync on G	--	--	YES	YES	WIDE1
Work Station (EWS4800)	1280 x 1024	60,0	64,6	NEG	NEG	YES	YES	YES*4	YES	--
		71,2	75,1	NEG	NEG	YES	YES	YES*4	YES	--
Work Station (HP)	1280 x 1024	72,0	78,1	--	--	-- --	-- --	YES*4	YES	--
Work Station (SUN)	1152 x 900	66,0	61,8	C Sync	C Sync	--	--	YES	YES	--
		76,0	71,7	C Sync	C Sync	--	--	YES	YES	--
	1280 x 1024	76,1	81,1	C Sync	C Sync	--	--	YES*4	YES	--
Work Station (SGI)	1024 x 768	60,0	49,7	--	--	--	--	YES*3	YES	--
	1280 x 1024	60,0	63,9	--	--	--	--	YES*4	YES	--
IDC-3000G										
PAL 625P	768 x 576	50,0	31,4	NEG	NEG	YES	YES	YES*7	YES*7	--
NTSC 525P	640 x 480	59,9	31,5	NEG	NEG	YES	YES		YES*7	MOTION

Connection to a Macintosh computer

A connection to a Macintosh computer requires an adaptor that is not supplied with the set.
Depending on which screen you possess, place the switches as shown in the table below.



	1	2	3	4	5	6
13" MODE (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16" MODE (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
19" MODE (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF

Brands cited in these instructions

- Apple, Macintosh and PowerBook are the brand names or registered trademarks of Apple Computer, Inc. U.S.A.
- IBM and PS/2 are the brand names or registered trademarks of International Business Machines, Inc. U.S.A
- Windows, Windows 95/98/2000 are the brand names or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States of America.
- The names of all companies or products mentioned in this manual are the brand names or registered trademarks of their respective owners.

Although input signals are capable of providing the resolutions shown in the above cables it is possible you will have to adjust image position and dimensions due to non-synchronization effects generated by your PC or Mac.

FR — Caractéristiques techniques

Consommation		480 watts (**50WP95E**)
		280 watts (**42WP95E**)
Consommation en veille		9 watts
Alimentation		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensions		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Poids		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Technologie plasma		16 x 9
Diagonale écran		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Résolution / couleur	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixels / 16 770 000 couleurs
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixels / 16 770 000 couleurs
PC		D-SUB
Compatibilité		Jusqu'à UXGA
Puissance audio		7 W R.M.S per canal
Température de fonctionnement		0°C ~ 35°C
Humidité		20 ~ 80 %

EN — Technical data

Consumption		480 watts (**50WP95E**)
		280 watts (**42WP95E**)
Consumption in standby		9 watts
Supply		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensions		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Weight		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasma technology		16 x 9
Screen diagonal		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Resolution / colour	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixels / 16 770 000 colours
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixels / 16 770 000 colours
PC		D-SUB
Compatibility		Up to UXGA
Audio output		7 W R.M.S per channel
Operating temperature		0°C ~ 35°C
Humidity		20 ~ 80 %

DE — Technische Daten

Verbrauch		480 Watt (**50WP95E**)
		280 Watt (**42WP95E**)
Stromverbrauch in Stand-by		9 Watt
Betriebsspannung		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Abmessungen		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Gewicht		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**442WP95E**)
Plasmatechnologie		16 x 9
Bildschirmdiagonale		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Auflösung / Farbe	(**50WP95E**)	1365 x 768 Pixel / 16 770 000 Farben
	(**42WP95E**)	853 x 480 Pixel / 16 770 000 Farben
PC		D-SUB
Kompatibilität		Bis UXGA
Schall-Leistung		7 W Effektivleistung pro Kanal
Betriebstemperatur		0°C ~ 35°C
Feuchtigkeit		20 ~ 80 %

IT — Dati tecnici

Consumo		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Consumo in standby		9 watt
Alimentazione		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensioni		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Peso		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Tecnologia al plasma		16 x 9
Diagonale dello schermo		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Risoluzione / colore	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixel / 16 770 000 colori
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixel / 16 770 000 colori
PC		D-SUB
Compatibilità		Fino a UXGA
Potenza audio		7 W R.M.S per canale
Temperature di funzionamento		0°C ~ 35°C
Umidità		20 ~ 80 %

ES — Datos técnicos

Consumo		480 vatios (**50WP95E**)
		280 vatios (**42WP95E**)
Consumo en stand by		9 vatios
Alimentación		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensiones		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Peso		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Tecnología plasma		16 x 9
Diagonal de la pantalla		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Resolución / color	(**50WP95E**)	1365 x 768 píxeles / 16 770 000 colores
	(**42WP95E**)	853 x 480 píxeles / 16 770 000 colores
PC		D-SUB
Compatibilidad		Hasta UXGA
Potencia de audio		7 W R.M.S por canal
Temperatura de funcionamiento		0°C ~ 35°C
Humedad		20 ~ 80 %

PT — Características técnicas

Consumo		480 watts (**50WP95E**)
		280 watts (**42WP95E**)
Consumo em stand by		9 watts
Alimentação		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensões		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Peso		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Tecnologia de plasma		16 x 9
Comprimento diagonal do ecrã		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Resolução / cor	(**50WP95E**	1365 x 768 pixels / 16 770 000 cores
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixels / 16 770 000 cores
PC		D-SUB
Compatibilidade		Até UXGA
Potência sonora		7 W R.M.S por canal
Temperatura de funcionamento		0°C ~ 35°C
Humidade		20 ~ 80 %

NL — Technische eigenschappen

Verbruik		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Verbruik in stand by		9 watt
Voeding		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Afmetingen		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Gewicht		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasmatechnologie		16 x 9
Diagonale afmeting beeldscherm		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Resolutie / kleur	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixels / 16 770 000 kleuren
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixels / 16 770 000 kleuren
PC		D-SUB
Compatibiliteit		Tot UXGA
Audio-vermogen		7 W R.M.S per kanaal
Bedrijfstemperatuur		0°C ~ 35°C
Vochtigheid		20 ~ 80 %

SV — Tekniska data

Förbrukning		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Effektförbrukning i beredskapsläge		9 watt
Elförsörjning		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Dimensioner		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Vikt		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasmateknologi		16 x 9
Skärmdiagonal		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Upplösning / färg	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixel / 16 770 000 färger
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixel / 16 770 000 färger
PC		D-SUB
Kompatibilitet		Upp till UXGA
Ljudeffekt		7 W R.M.S per kanal
Funktionstemperatur		0°C ~ 35°C
Fuktighet		20 ~ 80 %

DA — Tekniske specifikationer

Strømforbrug		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Standby		9 watt
Strømforsyning		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Mål		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Vægt		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasmateknologi		16 x 9
Skærmstørrelse (i diagonal)		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Opløsning / farver	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixel / 16 770 000 farver
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixel / 16 770 000 farver
PC		D-SUB
Kompatibilitet		Op til UXGA
Lydeffekt		7 W R.M.S pr. kanal
Driftstemperatur		0°C ~ 35°C
Fugtighed		20 ~ 80 %

FI — Tekniset ominaisuudet

Tehonkulutus		480 W (**50WP95E**)
		280 W (**42WP95E**)
Odotus kulutus		9 W
Käyttöjännite		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Mitat		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Paino		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasmatekniikka		16 x 9
Näytön lävistäjä		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Resoluutio / värit	(**50WP95E**)	1365 x 768 pikseliä / 16 770 000 väriä
	(**42WP95E**)	853 x 480 pikseliä / 16 770 000 väriä
PC-liitäntä		D-SUB
Yhteensopivuus		UXGA-normiin saakka
Ääniteho		7 W R.M.S. (tehollisarvo) / kanava
Toimintalämpötila		0°C ~ 35°C
Kosteus		20 ~ 80 %

NO — karakteristika

Forbruk		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Standby forbruk		9 watt
Spenning		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Mål		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Vekt		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plasmateknologi		16 x 9
Skjermens diagonal		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Oppløsning /farger	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixels / 16 770 000 farger
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixels / 16 770 000 farger
PC		D-SUB
Kompatibel		Opp til UXGA
Lydstyrke		7 watt R.M.S pr. kanal
Temperatur		0°C ~ 35°C
Fuktighet		20 ~ 80 %

EL — Προσθήκη

Κατανάλωση		480 watts (**50WP95E**)
		280 watts (**42WP95E**)
Κατανάλωση σε θέση αναμονής		9 watts
Τροφοδοσία		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Διαστάσεις		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Βάρος		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Τεχνολογία πλάσματος		16 x 9
Διαγώνιος οθόνης		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Ανάλυση / χρώμα	(**50WP95E**)	1365 x 768 εικονοστοιχεία / 16 770 000 χρώματα
	(**42WP95E**)	853 x 480 εικονοστοιχεία / 16 770 000 χρώματα
PC		D-SUB
Συμβατότητα		Μέχρι UXGA
Ακουστική ισχύς		7 W R.M.S ανά κανάλι
Θερμοκρασία λειτουργίας		0°C ~ 35°C
Υγρασία		20 ~ 80 %

HU — Műszaki adatok

Áramfelvétel		480 watt (**50WP95E**)
		280 watt (**42WP95E**)
Áramfelvétel készenléti állapotban		9 watt
Tápfeszültség		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Méretek		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Tömeg		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plazma technológia		16 x 9
Képernyő átmérő		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Felbontás / szín	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixel / 16 770 000 szín
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixel / 16 770 000 szín
PC		D-SUB
Kompatibilitás		UXGA-ig
Audio teljesítmény		7 W R.M.S csatományként
Működési hőmérséklet		0°C ~ 35°C
Páratartalom		20 ~ 80 %

PL — Dane techniczne

Pobór mocy		480 W (**50WP95E**)
		280 W (**42WP95E**)
Pobór mocy w stanie czuwania		9 W
Zasilanie		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Wymiary		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Ciężar		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Plazmowy		16 x 9
Przekątna ekranu		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Rozdzielczość / barwa	(**50WP95E**)	1365 x 768 pikseli / 16 770 000 barw
	(**42WP95E**)	853 x 480 pikseli / 16 770 000 barw
PC		D-SUB
Kompatybilność		Włącznie z UXGA
Energia dźwięku		7 W R.M.S na jeden kanał
Temperatura robocza		0°C ~ 35°C
Wilgotność		20 ~ 80 %

RU — Технические данные

Потребление		480 Вт (**50WP95E**)
		280 Вт (**42WP95E**)
Потребление в режиме готовности		9 Вт
Питание		220 В - 240 В / 50 - 60 Гц
Размеры		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Вес		44,5 кг (**50WP95E**)
		28,5 кг (**42WP95E**)
Технология плазмы		16 x 9
Диагональ экрана		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Разрешающ. способность /цвет	(**50WP95E**)	1365 x 768 пиксел / 16 770 000 цветов
	(**42WP95E**)	853 x 480 пиксел / 16 770 000 цветов
PC		D-SUB
Совместимость		Вплоть до UXGA
Звуковая мощность		7 Вт R.M.S на каждый канал
Рабочая температура		0°C ~ 35°C
Влажность		20 ~ 80 %

CS — Technické vlastnosti

Spotřeba		480 W (**50WP95E**)
		280 W (**42WP95E**)
Spotřeba v pohotovostním režimu		9 W
Napájení		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Rozměry		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Hmotnost		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Technologie plazma		16 x 9
Úhlopříčka obrazovky		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Rozlišení / počet barev	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixelů / 16 770 000 barev
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixelů / 16 770 000 barev
PC		D-SUB
Kompatibilita		až do UXGA
Hudební výkon		7 W R.M.S v obou kanálech
Provozní teplota		0°C ~ 35°C
Vlhkost		20 ~ 80 %

SK — Technické vlastnosti

Spotreba		480 W (**50WP95E**)
		280 W (**42WP95E**)
Spotreba pri pohotovostnom režime		9 W
Napájanie		220 V - 240 V / 50 - 60 Hz
Rozmery		1240 x 766 x 107 mm (**50WP95E**)
		1048 x 648 x 89 mm (**42WP95E**)
Hmotnosť		44,5 kg (**50WP95E**)
		28,5 kg (**42WP95E**)
Technológia plazma		16 x 9
Uhlopriečka obrazovky		50" (1270 mm) (**50WP95E**)
		40" (1066 mm) (**42WP95E**)
Rozlíšenie / počet farieb	(**50WP95E**)	1365 x 768 pixlov / 16 770 000 farieb
	(**42WP95E**)	853 x 480 pixlov / 16 770 000 farieb
PC		D-SUB
Kompatibilita		až do UXGA
Hudobný výkon		7 W R.M.S v obidvoch kanáloch
Prevádzková teplota		0°C ~ 35°C
Vlhkosť		20 ~ 80 %

42WP95E
50WP95E

9025593640

Model and serial number
Modèle et numéro de série
Modell und Seriennummer
Modello e numero di serie
Modelo y número de serie
Modelo e número de série
Model en serienummer
Modell och serienummer

Model og serienummer
Malli ja sarjanumero
Typ a výrobní číslo
Típus és szériaszám
Model i numer seryjny
Typ a výrobné číslo
Модель Серииныаи номер
Μοντέλο και αὐξων αριθμός

THOMSON multimedia

46, quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
France

30 Tower View - Kings Hill
West Malling - Kent ME19 4NQ
England

RCS NANTERRE B 322 019 464

http://www.thomson-europe.com

Ф.И.О. покупателя / Адрес покупателя

Dealer's address
Adresse du détaillant
Adresse des Fachhändlers
Indirizzo del rivenditore
Dirección del distribuidor
Morada do negociante
Adres van de verkoper
Återförsäljarens adress
Detailhandlerens adresse
Jälleenmyyjä
Adresa prodejce
Az eladó címe
Adres sklepu
Adresa predajcu
Дата покупки/Название и штамп дилера
Διεύθυνση του εμπόρου

25593640 © Copyright THOMSON multimedia 2002